

# PRIMARY ELEMENTARY – PATHWAY 2

## Lesson 3

### Grades K-3 – Salmon Summer

#### Instructional Support Materials

[Getting Started! – READ ME FIRST.](#)

*Salmon Summer*, McMillan, Bruce; Houghton Mifflin Company; 1998 (**PLEASE NOTE: This book is not included within this lesson but may be purchased or acquired through your local library**)

- *Celilo Falls footage*: [Columbia River Intertribal Fish Commission/Celilo Falls \(“Rebuilding Indian Country”\)](#) (start at .59 seconds)
  - Celilo Falls Silent Footage, 1932 (Optional longer silent film about life at Celilo Falls)  
<https://www.bing.com/videos/search?q=Celilo+Falls+Silent+Film+Footage&view=detail&mid=CF70AB6C7DF12B718F08CF70AB6C7DF12B718F08&FORM=VIRE>
  - Video projector for viewing Celilo Falls footage

---

**Time:** Approximately 40 minutes

---

#### Teacher Preparation:

##### Vocabulary:

- Pueblos indígenas, primeros habitantes, indígenas, tribu (como se usa para hacer referencia a pueblos/tribus) – tener sus orígenes en un lugar en particular
- Tribu: grupo de personas con ascendencia común, en este contexto, primeros habitantes de un lugar. (Estos términos pueden usarse indistintamente, pero siempre es preferible usar los nombres de tribus específicas cuando sea posible o términos descriptivos regionales: tribus del río Columbia/de la meseta, del estrecho de Puget o de la zona costera, cuando se hace referencia a tribus en Washington).
- Tradición, ritual, prácticas, cultura
- Cuenca, erosión, desove, estuario

##### Preparation:

- Prepare projector for video viewing
- Fish Stories: If you choose to have a student write/share their own stories about fish, you will need to plan for this.

Lesson Procedures:

Los primeros habitantes de esta tierra vivían de los alimentos que podían encontrar lo más cerca posible. No tenían vehículos, bicicletas ni tiendas en ese entonces, pero a veces tenían que viajar largas distancias a pie o en canoa para cazar y recolectar alimentos. En ese entonces, la gente decía que a veces había tantos salmones en los ríos que se podía caminar sobre sus lomos para cruzar un río.

¡De verdad! Muchas de las tribus optaron por vivir cerca de ríos, arroyos, bahías y el océano porque allí podían encontrar peces. Muchos salmones; y en varios lugares, no era demasiado difícil atraparlos. Para los pueblos de tribus indígenas era ideal vivir cerca de las cataratas Celilo o viajar hasta allí para pescar salmón.

- Show [Celilo Falls footage](#) (“Rebuilding Indian Country”—**start at .59 seconds on video**)
  - ¿Qué observó acerca del salmón?
  - ¿Qué observó acerca de cómo la gente pescaba en los videos?
  - ¿Qué diferencia existe con lo que usted sabe acerca de cómo pesca la gente en la actualidad? ¿Qué se hace de la misma manera? ¿Qué se hace de manera diferente?

Hace sesenta años, se construyó una presa, The Dalles Dam (la presa Dalles) que abarcaba las cataratas Celilo y la aldea de Celilo y destruyó las tradiciones pesqueras que se remontan a tiempos inmemoriales. Las personas del lugar que habían prosperado gracias al salmón tuvieron que buscar nuevos hogares y zonas de pesca, muchas de las cuales ya habían sido reclamadas por otras tribus, bandas o familias.

Hemos estado hablando mucho sobre lo que sucedía en el pasado, pero el salmón era y **sigue siendo** un alimento muy importante para muchos de nosotros y para las mismas tribus que estuvieron aquí hace mucho, mucho tiempo. Todavía hay lugares donde los ríos están llenos de salmones durante el otoño. Esta es una historia sobre la importancia del salmón para un niño aleutiano de Alaska que tiene mucho en común con varios niños indígenas y no indígenas.

Read “*Salmon Summer*.” **PLEASE NOTE: This book is not included within this lesson but may be purchased or acquired through your local library.**

Acknowledge that not all people fish or like to eat fish but that most people can think of a fish story. Depending on age and time limits, students can pair-share, draw a picture, or write a story of their own about anything having to do with fish, fishing, seafood, aquariums, etc.

---

**NOTES:** \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

